



# Biuletyn Polonistyczny

13.06.2017

Data wydarzenia: 12.10.2017 - 13.10.2017

## **Polonistyka 2017. Cele i metody**

Typ wydarzenia: Konferencja

Organizatorzy: Uniwersytet Pałackiego w Ołomuńcu

---

**Z okazji 70 rocznicy założenia polonistyki na Uniwersytecie Pałackiego w Ołomuńcu** pragniemy Państwa zaprosić na międzynarodową konferencję naukową **„Polonistyka 2017. Cele i metody”** organizowaną przez sekcję filologii polskiej katedry slawistyki FF UP w dniach **12-13 października 2017 r.**

Nasze czasy sprzyjają teoretycznie wymianie doświadczeń i podróżom naukowym. Skala możliwości, jaka jest oferowana dzisiejszym badaczom jest nieporównywalnie większa niż w wypadku poprzednich generacji. Paradoksalnie jednak wzrostowi możliwości towarzyszy coraz węższa specjalizacja. Wolterowska wizja „uprawy naszego ogródka” realizuje się na naszych oczach i prowadzi do izolacji – zarówno badaczy od społeczeństwa, jak i specjalistów w obrębie własnych ogródków dobrze wypielęgnowanych, ale malutkich.

70 lat istnienia polonistyki w Ołomuńcu chcielibyśmy uczynić okazją do postawienia pytań o Państwa aktualne prace i ich cel. Chcielibyśmy się dowiedzieć również, w jaki sposób czynią Państwo sensowną swoją własną pracę naukową, skąd czerpią siły, by w świecie naigrywającym się z dyscyplin humanistycznych nie tracić poczucia sensowności prowadzenia tych badań. Wychodzimy bowiem z założenia, że niezależnie od specyfiki poszczególnych badań wszyscy stawiamy w zasadzie podobne do siebie pytania i wszyscy mamy podobne wątpliwości.

Dlatego też spotkanie w Ołomuńcu chcielibyśmy poświęcić na referaty, w których przedstawia Państwo skrótowo swoje aktualne badania i podzielą się przemyśleniami nad ich teleologią i metodologią. Wierzymy, że wspólne spotkanie osób o różnych horyzontach badawczych wpisuje się w dziś już niezbyt modne i niezbyt nośne hasło wspólnoty nauczycieli i uczniów – klasycznego universitas, które niknie gdzieś pomiędzy kolejnymi punktami i rankingami.

Nasze spotkanie będzie się odbywać **w trzech sekcjach tematycznych:**

- Językoznawstwo i glottodydaktyka (pod kierunkiem doc. Ivany Dobrotowej)
- Literaturoznawstwo, kulturoznawstwo, antropologia (pod kierunkiem dra Michała Hanczakowskiego)
- Przekład (pod kierunkiem dra Jeniśty).

### **Informacje organizacyjne**

Zgłoszenia na konferencję prosimy wysyłać na adres mailowy: pl70@upol.cz do dnia 30 czerwca 2017.

Potwierdzenie przyjęcia Państwa referatu wyślemy do dnia 15 lipca.

Wystąpienia planowane są na 20 min w języku czeskim, słowackim, polskim i angielskim.

**Opłata konferencyjna** wynosi 100 euro i pokrywa koszty druku materiałów pokonferencyjnych oraz cateringu w trakcie konferencji.

Uczestnicy konferencji sami pokrywają koszty podróży i noclegów.

[ze strony www Organizatorów]

---

### **Wstępny program Konferencji** (z dnia 9.10.17; możliwe zmiany):

*Na skróty:*

#### **Czwartek, 12 października**

SEKCJA: JĘZYKOZNAWSTWO I GLOTTODYDAKTYKA

SEKCJA: LITERATUROZNAWSTWO, KULTUROZNAWSTWO, ANTROPOLOGIA

SPOTKANIE POLONISTÓW Z CZECH I SŁOWACJI

#### **Piątek, 13 października**

SEKCJA: JĘZYKOZNAWSTWO I GLOTTODYDAKTYKA

SEKCJA: LITERATUROZNAWSTWO, KULTUROZNAWSTWO, ANTROPOLOGIA

SEKCJA: PRZEKŁAD

#### **Czwartek, 12 października**

- **9:00-9:45** REJESTRACJA UCZESTNIKÓW (Kaplica Bożego Ciała – Centrum Artystyczne Uniwersytetu Palackiego, ul. Univerzitní 3)
- **10:00-10:30** Otwarcie konferencji, powitanie gości przez Kierownik Sekcji Polonistyki UP w Ołomuńcu doc. PhDr. Ivanę Dobrotovą, Ph.D.  
Wystąpienie Rektora Uniwersytetu Palackiego w Ołomuńcu prof. Mgr. Jaroslava Millera, M.A., Ph.D.  
Wystąpienie Ambasador Nadzwyczajnej i Pełnomocnej Rzeczypospolitej Polskiej w Republice Czeskiej dr hab. Grażyny Bernatowicz  
Wystąpienie Dziekana Wydziału Filozoficznego UP w Ołomuńcu prof. PhDr. Jiří Lacha, Ph.D., M.A.  
Wystąpienie Konsula Generalnego Rzeczypospolitej Polskiej w Ostrawie p. Janusza Bilskiego
- **10:30-11:00** Prezentacja Polonistyka w Ołomuńcu dawniej – prof. PhDr. Marie Sobotková, CSc.

## Biuletyn Polonistyczny

- **11:00-11:20** Prezentacja Polonistyka w Ołomuńcu dziś – dr Michał Hanczakowski
- **11:20-11:35** Wystąpienie Rektora Uniwersytetu Wrocławskiego prof. dr hab. Adama Jezierskiego  
Wystąpienie przedstawiciela Wspólnego Sekretariatu Technicznego (Ołomuniec) Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007–2013 p. Daniela Vejrosty
- **11:35-12:45** Wystąpienie Prezesa Stowarzyszenia „Bristol” dr hab. Aleksandry Ahtelik (Uniwersytet Śląski)
- **12:45-14:00** PRZERWA OBIADOWA (wspólny obiad w Atrium – Centrum Artystyczne Uniwersytetu Palackiego zagwarantowany w ramach konferencji)

### SEKCJA: JĘZYKOZNAWSTWO I GLOTTODYDAKTYKA

(sala 341, Sekcja Polonistyki UP)

- **14:30-14:50** Językowe kłopoty współczesnych Polaków – prof. dr hab. Krystyna Waszak (Uniwersytet Warszawski)
- **14:50-15:10** Klasyfikacja semantyczna rzeczowników kolektywnych: Wyniki eksperymentalne na materiale języka polskiego – mgr Marcin Wągiel (Masarykova univerzita)
- **15:10-15:30** Zmiany w semantyce morfemów rdzeniowych a spowodowane nimi zmiany motywacji zachodniosłowiańskich fitonimów gwarowych – mgr Liubou Padporynava (Białoruski Uniwersytet Państwowy)
- **15:30-15:50** DYSKUSJA + PRZERWA
- **15:50-16:10** Współczesne klepsydry i ‘parte’ w ujęciu porównawczym – doc. Mgr. Gabriela Olchowa, PhD. (Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici)
- **16:10-16:30** O interferencji polsko-białoruskiej i polsko-rosyjskiej na początkowym etapie nauczania – raport z badań – mgr Anna Czerwińska-Trzaskoma, mgr Liubou Padporynava (Uniwersytet Warszawski, Białoruski Uniwersytet Państwowy)
- **16:30-16:50** Wyzwania i problemy nauczycieli w edukacji dzieci cudzoziemskich na przykładzie wrocławskich szkół – mgr Agnieszka Majewska, mgr Kathryn Northeast (Uniwersytet Wrocławski)
- **16:50-17:00** DYSKUSJA

### SEKCJA: LITERATUROZNAWSTWO, KULTUROZNAWSTWO, ANTROPOLOGIA

(sala 203, Sekcja Polonistyki UP)

- **14:30-14:50** Wojna polsko-sowiecka w literaturze polskiej i rosyjskiej. Próba porównania – dr Michał Ceglarek (Uniwersytet Jagielloński)
- **14:50-15:10** Dwaj autorzy i prawda o Wołyniu – dr Julia Rysicz-Szafraniec (Uniwersytet Wrocławski)
- **15:10-15:30** Nowe kierunki we współczesnej polskiej powieści – pokus o metodę – asist. Ana Žabkar Šalić (Univerza v Ljubljani)
- **15:30-15:50** DYSKUSJA + PRZERWA

## Biuletyn Polonistyczny

- **15:50-16:10** „Biuletyn Polonistyczny” – baza danych, czasopismo, społeczność – mgr Mariola Wilczak, Przemysław Górecki (Instytut Badań Literackich Polskiej Akademii Nauk)
- **16:10-16:30** W poszukiwaniu literatury dla młodzieży – rozważania teoretycznoliterackie – mgr Dominik Borowski (Uniwersytet Jagielloński)
- **16:30-16:50** Literatura w procesie wychowawczym na etapie przedszkolnym i w klasach 1-3. O doświadczeniach na styku pedagogiki i filologii polskiej – mgr Katarzyna Kossowska (Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie)
- **16:50-17:00** DYSKUSJA

**SPOTKANIE POLONISTÓW Z CZECH I SŁOWACJI** (sala 340, Sekcja Polonistyki UP)

**14:30-17:00**

- 1. Sieć; Współpraca transgraniczna; Oś priorytetowa 04; Poloniści, Bohemiści
- 2. Projekty m.in. GAČR
- 3. Wspólna platforma internetowa czeskich polonistyk do wymiany informacji (Instytut Polski w Pradze)
- 4. Prezentacje czeskich i słowackich polonistyk: ostatnie 5 lat (Badania naukowe – Granty – Oferta dydaktyczna – Finansowanie – Promocja nauki)

**17:00-17:30** PRZERWA KAWOWA (zagwarantowana w ramach konferencji) (sala 3.33, Sekcja Polonistyki UP)

**17:30-19:00** WYCIECZKA PO OŁOMUŃCU

**19:00** WIECZORNE SPOTKANIE TOWARZYSKIE UCZESTNIKÓW KONFERENCJI I POLONISTÓW Z CZECH ORAZ SŁOWACJI (Restaurace Šnyt Mikulda, ul. 28. října 463/3)

### **Piątek, 13 października**

**9:00-9:45** REJESTRACJA UCZESTNIKÓW (hall, parter, Sekcja Polonistyki UP)

**9:45-10:00** OFICJALNE ROZPOCZĘCIE (sala 340, Sekcja Polonistyki UP)

**SEKCJA: JĘZYKOZNAWSTWO I GLOTTODYDAKTYKA** (sala 341, Sekcja Polonistyki UP)

- **10:00-10:20** Nowoczesna dydaktyka akademicka na studiach humanistycznych – dr Krystyna Choińska, doc. PWSZ (Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Tarnowie)
- **10:20-10:50** Przychodzi cudzoziemiec do lekarza. Leksyka anatomiczna/medyczna w podręcznikach i programach nauczania JPJO – dr Božena Kotuła (Prešovská univerzita v Prešove)
- **10:50-11:10** Jak pies z kotem, czyli uwagi o polskiej i czeskiej frazeologii – Mgr. Maria Magdalena Nowakowska, Ph.D. (Univerzita Karlova v Praze)

## Biuletyn Polonistyczny

- **11:10-11:30** Definicja kognitywna Syberii w świetle danych systemowych języka polskiego i rosyjskiego (próba porównania) – mgr Aleksandra Starzyńska (Univerzita Palackého v Olomouci)
- **11:30-11:40** DYSKUSJA PRZERWA KAWOWA (zagwarantowana w ramach konferencji)
- **11:40-12:00**  
(sala 3.33, Sekcja Polonistyki UP) 12:00-12:20 Korpusy językowe polszczyzny w pracy badacza i dydaktyka – możliwości i ograniczenia – dr Karolina Lisczyk (Uniwersytet Śląski w Katowicach)
- **12:20-12:40** «Cały nasz dialog to gigabajty bzdur» (Sylwia Grzeszczak), czyli o wpływie rzeczywistości elektronicznej (komputerowo-internetowej) na język i zachowania komunikacyjne Polaków – dr Marcin Maciołek (Uniwersytet Śląski w Katowicach)
- **12:40-13:00** Kompetencje językowe internautów w kontekście relacji nadawczo-odbiorczych – dr Małgorzata Pachowicz (Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Tarnowie)
- **13:00-13:20** Od oficjalności do potoczności, czyli rzecz o zróżnicowaniu stylistycznym wypowiedzi telewizyjnych – dr Ewelina Tyc (Uniwersytet Śląski w Katowicach)
- **13:20-13:40** Neo- czy postneo-telewizja? Oblicze polskiej telewizji w perspektywie genologii lingwistycznej – mgr Aleksandra Kalisz (Szkoła Języka i Kultury Polskiej UŚ)
- **13:40-13:50** DYSKUSJA

SEKCJA: LITERATUROZNAWSTWO, KULTUROZNAWSTWO, ANTROPOLOGIA (sala 203, Sekcja Polonistyki UP)

- **10:00-10:20** Kulturoznawcza rola towarzystw regionalnych – dr hab. Anna Pachowicz prof. PWSZ (Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Tarnowie)
- **10:20-10:50** Ženské stereotypy v modernom poľskom texte – Mgr. Ivana Slivková, PhD. (Prešovská univerzita v Prešove)
- **10:50-11:10** Humanistyka zaangażowana. Od tekstu do partycypacji – mgr Klaudia Muca (Uniwersytet Jagielloński)
- **11:10-11:30** Interdyscyplinarność jako dziedzina badań oraz szerszy sposób rozumienia literatury i sztuki – Paulina Osmólska (Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie)
- **11:30-11:40** DYSKUSJA
- **11:40-12:00** PRZERWA KAWOWA (zagwarantowana w ramach konferencji) (sala 3.33, Sekcja Polonistyki UP)

SEKCJA: PRZEKŁAD (sala 13, Sekcja Polonistyki UP)

- **10:00-10:20**  
Problematika odborného prekladu v slovanských jazykoch – Prof. PhDr. Marta Pančíková, CSc. (Ostravská univerzita)
- **10:20-10:50** Strategie przekładu nazw własnych na przykładzie języka polskiego i czeskiego – PhDr. Jiří Muryc, Ph.D. (Ostravská univerzita)

## Biuletyn Polonistyczny

- **10:50-11:10** Słowosieć, InterCorp, Treq, ČNK, czyli o tym, co może pomóc tłumaczowi, a co nie jest słownikiem – dr Elżbieta Kaczmarska (Uniwersytet Warszawski)
- **11:10-11:30** Po polsky vie (na Slovensku) každý. Pravda či mýtus? – Mgr. Miroslava Kitková (Prešovská univerzita v Prešove)
- **11:30-11:40** DYSKUSJA
- **11:40-12:00** PRZERWA KAWOWA (zagwarantowana w ramach konferencji) (sala 3.33, Sekcja Polonistyki UP)
- **12:00-12:20** Dlaczego przepiórka w Czechach szuka pieniędzy? „Opowieści z mchu i paproci” w polskiej wersji kulturowej – dr Monika Válková-Maciejewska (Studium Języka i Kultury Polskiej dla Cudzoziemców UAM w Poznaniu)
- **12:20-12:40** Problemy współczesnego języka rosyjskiego a przekład młodej literatury polskiej na rosyjski – mgr Magdalena Zakrzewska-Verdugo, Ph.D. (Univerzita Komenského v Bratislave)
- **12:40-13:00** DYSKUSJA

**13:50-14:00** PODSUMOWANIE I ZAKOŃCZENIE OBRAD (sala 340, Sekcja Polonistyki UP)

**14:00** BUFET (zagwarantowany w ramach konferencji) (sala 3.33, Sekcja Polonistyki UP)

---

Data zgłaszania prelegentów: 29.06.2017 22:00

Opłata: 100 euro

Do pobrania:

- [zaproszenie\\_pl\\_final.pdf](#)

Linki:

- <http://pl70.upol.cz/pl/o-konferencji/>

Słowa kluczowe: polonistyka, przekład, kulturoznawstwo, badania, glottodydaktyka, antropologia, językoznawstwo, literaturoznawstwo